



Avvertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



A. **CONSIGNES DE SECURITE**

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Ne pas immerger dans l'eau.
3. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
4. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
5. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
6. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
7. Ce produit solaire est destiné à un fonctionnement extérieur continu.
8. Attention: Utilisez des chargeurs de batterie adaptés aux batteries NiMH pour éviter tout risque d'incendie et de blessure.
9. Débranchez et stockez les batteries à l'écart de produits métalliques lorsque vous ne les utilisez pas afin d'éviter tout risque de court-circuit.
10. En cas d'utilisation incorrecte, le liquide de la batterie pourrait fuir, ce qui pourrait entraîner des irritations et des brûlures de la peau. Si une batterie a une fuite, évitez tout contact entre votre peau ou vos yeux et l'acide de la batterie.

En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau fraîche et consultez immédiatement un médecin.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

B. **UTILISATION**

1) **Insertion et/ou changement des piles**

Ce produit est livré avec 1 pile NI-MH rechargeable par balise solaire. Vous pouvez donc directement utiliser votre produit. Attention: La durée et l'intensité de la lumière pourraient diminuer brusquement si la batterie est vieille ou défectueuse. Dans ce cas, il sera nécessaire de remplacer les piles en suivant les instructions ci-dessous :

- Dévissez les 4 vis du couvercle de la chaque balise. Enlever la vitre et le joint et soulever délicatement le panneau solaire.
- Remplacez les piles usagées ou défectueuses par des piles neuves (1,2 V, au moins 600 mA, pile rechargeable Ni-MH).
- Lorsque vous changez les piles, vérifiez la polarité (+/-)
- Refermez le couvercle de chaque balise correctement.

N'utilisez jamais de piles non rechargeables

2) Montage et installation

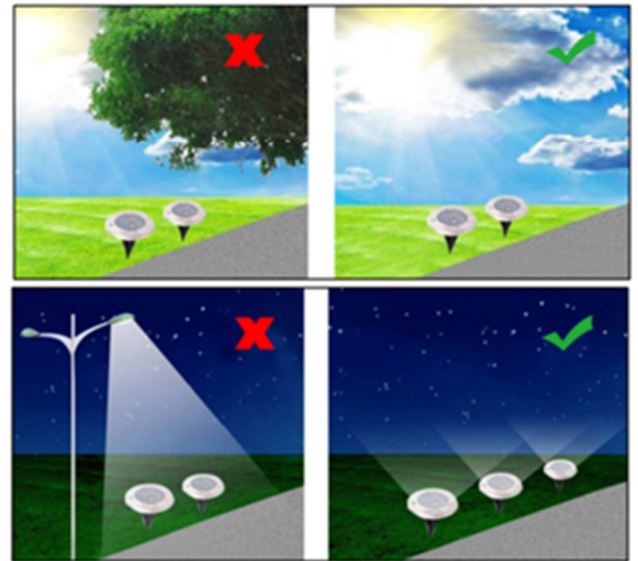
- **La batterie doit être chargée à la lumière directe du soleil pendant toute une journée avant la première utilisation.**

- Connectez les pièces ensemble dans l'ordre indiqué sur le schéma ci-contre.
- Le panneau solaire situé au-dessus de l'appareil charge la batterie rechargeable intégrée.
- Allumez l'appareil en plaçant le commutateur ON/OFF (marche / arrêt) sur la position ON (marche) comme sur la photo 4.
- Enfoncez délicatement le piquet dans le sol. Placez le panneau solaire correctement pour qu'il capte pleinement la lumière du soleil et se recharge de manière optimale.
- Grâce au capteur de lumière intégré, l'appareil s'allume automatiquement au crépuscule et s'éteint automatiquement à l'aube. Pour vérifier le chargement de la batterie, veuillez couvrir la partie supérieure de l'appareil, la lumière devrait alors s'allumer.



Attention :

- choisissez un endroit exposé au moins 8 heures par jour en plein soleil pour que le capteur solaire puisse se recharger correctement. **Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas placé à l'ombre pendant la journée : cela empêcherait le processus de charge.**
- Evitez les endroits proches d'une source de lumière active la nuit telle que **les lampadaires publics qui risquent d'empêcher le bon fonctionnement du capteur solaire.**



Les performances des batteries sont plus faibles à des températures extérieures très froides. Cela pourrait affecter l'efficacité lumineuse et la performance du produit.

FONCTION SOLAIRE

- En convertissant la lumière du soleil en électricité, les panneaux solaires chargent la batterie intégrée pendant la journée et allument automatiquement la lanterne au crépuscule. Le nombre d'heures d'éclairage dépend de la durée et de l'intensité de la lumière du soleil pendant la journée.
- Laissez l'appareil fonctionner de manière continue pour obtenir de meilleurs résultats
- Veillez à la propreté du panneau solaire.

C. CONSEIL D'ENTRETIEN

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

D. STOCKAGE

Retirez la batterie du compartiment et rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.

E. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière : Acier inoxydable, PP
- Alimentation : 1 pile AA 600MaH Ni-MH rechargeable par balise
- Panneau solaire : 2V80ma par balise
- Autonomie : environ 10h



Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
 - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
 - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
- Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
- Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
- Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
- Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
- La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
- Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
- Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
- Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
- Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente.



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



A. SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, noch das Netzkabel oder den Stecker oder einem anderen Teil der Vorrichtung in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
3. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
4. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
5. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
6. Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Zeitschalters oder einer Fernsteuerung ein- bzw. ausgeschaltet zu werden.
7. Diese Solarleuchte ist für den kontinuierlichen Betrieb im Freien bestimmt.
8. Achtung: Benutzen Sie für NiMH Batterien passende Ladegeräte, um Brand- und Verletzungsrisiken zu vermeiden.
9. Wenn Sie die Batterien nicht benutzen, sie aus der Lampe nehmen und vor Metallgegenständen geschützt aufbewahren, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
10. Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten, die Reizung und Verbrennung der Haut auslösen kann. Wenn eine Batterie ausläuft, verhindern, dass Haut oder Augen mit der Säure in Kontakt kommen. Im Fall von Kontakt die betroffenen Zonen sofort mit reichlich frischem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

B. BENUTZUNG

1) Einlegen bzw. Austausch der Batterie

Dieses Produkt wird mit 1 aufladbaren NiMH-Batterie pro Solarleuchte geliefert. Das heißt, Sie können Ihre Lampe sofort benutzen.

Achtung: Die Dauer der Leuchtkraft kann plötzlich nachlassen, wenn die Batterie alt oder fehlerhaft ist.

In diesem Fall die Batterie wie folgt austauschen:

- Die 4 Schrauben am Deckel abnehmen. Das Glas und die Dichtung vorsichtig abnehmen und das Solarpanel vorsichtig anheben.
- Die verbrauchte, bzw. fehlerhafte Batterie entfernen und durch eine neue ersetzen (1,2 V, mindestens 600 mA, aufladbare NiMH Batterie).
- Beim Austausch der Batterie die Polarität (+/-) beachten.
- Den Deckel der Lampe korrekt anbringen.

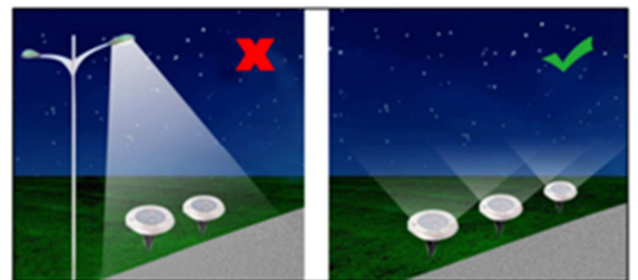
KEINE NICHT AUFLADBAREN BATTERIEN VERWENDEN**2) Montage und Installierung**

- **Die Batterie muss vor dem ersten Gebrauch einen Tag lang durch direktes Sonnenlicht aufgeladen werden.**

- Die einzelnen Teile der nebenstehenden Reihenfolge nach zusammenbauen.
- Die integrierte Batterie wird durch das Solarpanel oben am Gerät aufgeladen.
- Die Lampe mit dem Schalter ON/OFF (Ein/Aus) s. Foto 4 einschalten.
- Den Pfahl vorsichtig in den Boden drücken. Das Solarpanel so platzieren, dass es voll dem Sonnenlicht ausgesetzt ist und sich maximal aufladen kann.
- Dank des integrierten Lichtsensors schaltet sich die Lampe automatisch bei Dämmerung ein und schaltet sich automatisch bei Morgendämmerung aus. Zur Kontrolle der Batterie den oberen Teil der Lampe abdecken, das Licht müsste sich einschalten.

**Achtung:**

- Wählen Sie einen Platz der mindestens 8 Stunden am Tag voll der Sonne ausgesetzt ist, damit sich der Sonnenkollektor korrekt aufladen kann. **Versichern Sie sich, dass sich das Solarpanel tagsüber nicht im Schatten befindet: dies behindert den Ladevorgang.**
- Vermeiden Sie eine Stelle, die in der Nacht beleuchtet wird, z. B. **Straßenlampen. Dies kann die reibungslose Funktion des Sonnenkollektors beeinträchtigen.**



Die Leistung der Batterie ist bei sehr kalten Außentemperaturen schwächer. Dies kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

SOLARFUNKTION

- Solarpaneele wandeln das Sonnenlicht in Strom um, laden damit die integrierte Batterie am Tag auf und schalten die Lampe bei Dämmerung automatisch ein. Die Leuchtdauer hängt von der Intensität des Sonnenlichts ab und davon, wie lange sie dem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Ein Dauerbetrieb führt zu besseren Ergebnissen.
- Das Solarpanel immer gut sauber halten.

C. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, das keine Fusseln abgibt. Benutzen Sie zur Reinigung des Geräts keine abrasiven Reinigungsmittel!

D. AUFBEWAHRUNG

Die Batterie abnehmen und die Lampe an einem trockenen Ort und vor Frost geschützt aufbewahren, wenn sie die Lampe längere Zeit nicht benutzen.

E. TECHNISCHE DATEN

- Material: Rostfreier Edelstahl, PP
- Versorgung: 1 aufladbare AA 600MaH NiMH Batterie pro Lampe
- Solarpanel: 2V80ma pro Lampe
- Autonomie: ca. 10 Std.



Entsorgung des Geräts

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- *Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.*
- *Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.*
- *Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.*
- *Ziehen Sie alkaline Batterien vor.*
- *Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.*
- *Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität (Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.*
- *Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.*
- *Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.*
- *Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.*
- *Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien (Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)*
- *Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.*
- *Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.*
- *Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.*
- *Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.*
- *Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.*
- *Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.*
- *Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.*



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Om elektrische schokken te voorkomen, mogen de voedingskabel, de stekker of een ander deel van de inrichting nooit ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
3. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
4. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
5. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
6. Dit apparaat is niet bestemd om ingeschakeld te worden met een externe timer of een afstandsbediening.
7. Dit product op zonne-energie is bestemd om continu buiten te werken.
8. Let op: Gebruik batterijladers die geschikt zijn voor NiMH-batterijen, om elk risico van brand en blessures te voorkomen.
9. Koppel de batterijen los en bewaar ze uit de buurt van metalen producten wanneer u ze niet meer gebruikt, om kortsluiting te voorkomen.
10. Bij een verkeerd gebruik kan de batterij lekken, wat kan leiden tot huidirritatie en brandwonden. Als een batterij lekt, vermijd elk contact tussen de huid of ogen en het zuur van de batterij.
In geval van contact, spoel de aangetaste zones onmiddellijk met overvloedig water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

B. GEBRUIK

1) De batterijen plaatsen en/of vervangen

Dit product wordt geleverd met 1 batterij NI-MH oplaadbaar met zonne-energie. Het product kan dus onmiddellijk in gebruik genomen worden.

Let op: De duur van de verlichting en de lichtsterkte kunnen plots afnemen wanneer de batterij te oud of defect is.

In dat geval, moeten de batterijen vervangen worden volgens de onderstaande instructies:

- Draai de 4 schroeven van het deksel van elk zonnepaneel los. Verwijder het glaasje en de afdichting en til het zonnepaneeltje voorzichtig op.
- Vervang de oude of defecte batterijen door nieuwe (1,2 V, minstens 600 mA, oplaadbare batterij Ni-MH).
- Let bij het veranderen van de batterijen op de polariteit (+/-)
- Sluit het deksel van elk paneeltje correct.

Gebruik nooit niet-oplaadbare batterijen.

2) Montage en installatie

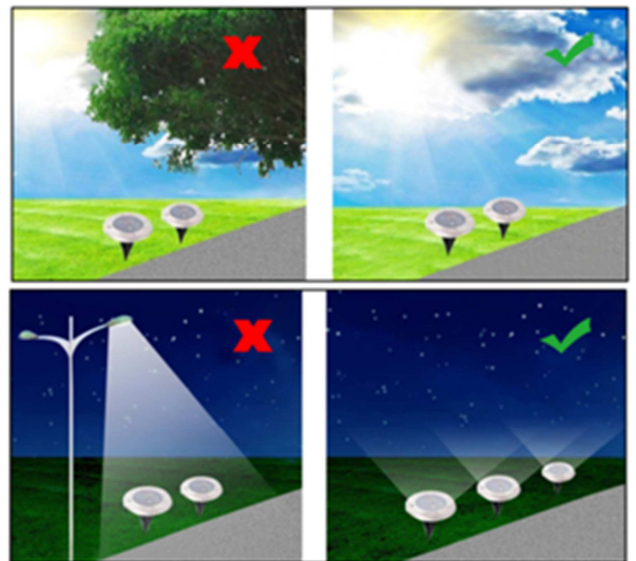
- **De batterij moet opgeladen worden bij rechtstreeks zonlicht, de hele dag lang, voor het eerste gebruik.**

- Monteer de onderdelen in de volgorde aangegeven in het schema hiernaast.
- Het zonnepaneel bovenop het apparaat zal de ingebouwde oplaadbare batterij opladen.
- Zet het apparaat aan door de schakelaar ON/OFF (start/stop) op ON (start) te zetten, zoals in foto 4.
- Duw het paaltje voorzichtig in de grond. Plaats het zonnepaneeltje correct zodat het zonlicht ten volle opgevangen wordt en de batterij optimaal opgeladen kan worden.
- Dankzij de ingebouwde lichtsensoren, zal het apparaat automatisch oplichten wanneer het duister wordt en automatisch weer uitgaan wanneer het dag wordt. Om de lading van de batterij te controleren, dek de bovenzijde van het apparaat af. Het licht zou aan moeten gaan.



Let op:

- kies een plek die minstens 8 uur per dag blootgesteld is aan vol zonlicht, zodat de zonnepaneel goed kan opladen. **Waak erover dat het zonnepaneel niet in de schaduw staat overdag : dit zal het opladen beïnvloeden.**
- Vermijd plekken vlakbij een lichtbron die 's avonds brandt, zoals **openbare verlichting want dit kan de correcte werking van de zonnepaneel in het gedrang brengen.**



De prestaties van de batterijen zijn zwakkeer wanneer het buiten heel koud is. Dit kan de verlichting en de prestaties van het product beïnvloeden.

ZONNEFUNCTIE

- Door het zonlicht om te zetten in energie, laden de zonnepanelen de ingebouwde batterij op overdag, zodat de lantaarns in het duister automatisch oplichten. Het aantal uren verlichting is afhankelijk van de duur en de sterkte van het zonlicht overdag.
- Laat het apparaat op continue wijze werken, om de beste resultaten te verkrijgen.
- Het zonnepaneel moet altijd schoon zijn.

C. ONDERHOUDSTIPS

Reinig het product uitsluitend met een droog of lichtjes vochtig en niet-pluizend doekje. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen om het toestel te reinigen.

D. OPSLAG

Haal de batterij uit het batterijvak en bewaar het apparaat op een droge plaats, afgeschermd van vorst, als u het apparaat gedurende een langere periode niet zult gebruiken.

E. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materiaal: Roestvrij staal, PP
- Voeding: 1 batterij AA 600MaH Ni-MH oplaadbaar op zonne-energie
- Zonnepaneel: 2V80ma per paneel
- Autonomie: ongeveer 10u

Verwijdering van het apparaat 

Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recyclen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :
 - o Gebruik bij voorkeur alkaline-batterijen (deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
 - o Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.
- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.
- Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalines of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingesluit wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.
3. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
4. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
5. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
6. This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
7. This Solar Product is intended for continuous outdoor operation.
8. Attention: Danger of fire and injury - only use battery chargers suitable for Ni MH batteries. Keep metal objects away from batteries when not using them; there is a risk of short circuit.
9. Take the battery out of compartment and store the device at a dry, frost free place if you intend not to use the device for a prolonged period of time.
10. In the event of incorrect use, battery fluid could leak, which could lead to skin irritations and burns. If a battery has leak, avoid contact between your skin and eyes and the battery acid. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas instantly with plenty of fresh deeming water and immediately consult a physician.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

B. HOW TO USE IT

1) Insert or replace batteries

This product comes with 1 NI-MH rechargeable battery by solar unit. So you can directly use your product.

Caution: The duration and intensity of the light may drop suddenly if the battery is old or defective.

In this case, it will be necessary to replace the batteries according to the instructions below:

- Unscrew the 4 screws from the cover of each unit. Remove the glass and gasket and gently lift the solar panel.
- Replace used or defective batteries with new ones (1.2 V, at least 600 mA, Ni-MH rechargeable battery).
- When changing the batteries, ensure correct polarity (+/-)
- Close the lid of each tag correctly.

Never use non-rechargeable batteries

2) Operation

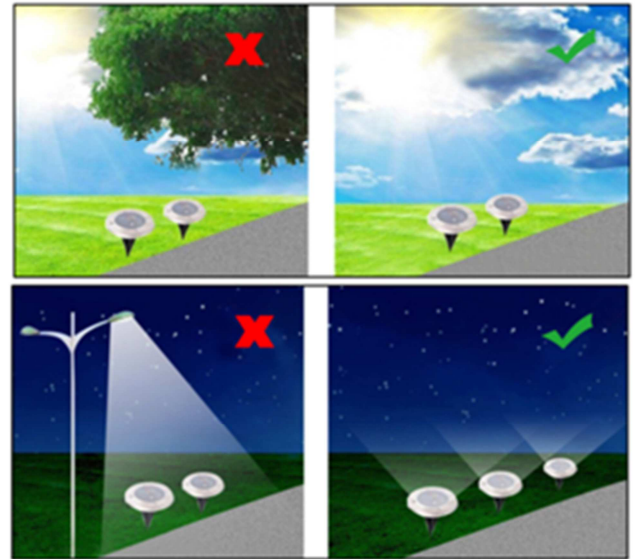
- **The battery has to be charged in direct sunlight for a whole day prior to first operation.**

- Connect the parts together as shown in the diagram.
- The solar panel on top of the device charges the integrated rechargeable battery.
- Turn on the unit by placing the ON / OFF switch in the ON position as shown in picture 4.
- Gently push the stake into the ground. Place the solar panel properly so that it fully captures the sunlight and recharges optimally.
- Due to the integrated light sensor, the device automatically turns on at dusk and automatically turns off again at dawn. To check the battery, please cover the upper part of the device, then it should turn on. Please note that the battery has to be charged first.



Warning :

- Please ensure that the solar panel is placed in direct sunlight. We recommend southward orientation of the device.
- **Make sure the solar panel is not placed in the shadow during the day:** this will prevent the charging process.
- Avoid areas close to an active light source at night such as **streetlights** that may prevent the solar collector from working properly.



Battery performance is lower at very cold outdoor temperatures. This could affect the luminous efficiency and performance of the product.

SOLAR FUNCTION

- By converting sunlight into electricity, the solar panels charge the built-in battery during the day and automatically turn on the lantern at dusk. The number of hours of illumination depends on the duration and intensity of the sunlight during the day.
- Leave the device running continuously for better results
- Keep the solar panel clean.

C. CARE AND MAINTENANCE

- Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.
- Do not use abrasive cleaners to clean the unit.
- Regularly clean the solar panel with a soft slightly damp cloth.

D. Storage

Take the battery out of compartment and store the device at a dry, frost free place if you intend not to use the device for a prolonged period of time.

E. FEATURES

- Material: Stainless steel, PP
- Power supply: 1 AA battery 600MaH Ni-MH rechargeable by tag
- Solar panel: 2V80ma per tag
- Autonomy: about 10h



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

Precision and precautions about the battery use

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
 - Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
 - Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à trier / Kartons und papierverpackung recyceln / Verpakkingsmateriaal in karton en papier te sorteren / Recycle carton and paper packaging



Disclaimer: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet, og oppbevar den for fremtidig bruk.



A. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Enheten er beregnet utelukkende for privat og ikke for kommersiell bruk. Bruk bare denne enheten som beskrevet i denne bruksanvisningen.
2. Ikke plasser noe av dette apparatet i vann eller annen væske.
3. Prøv aldri å reparere det selv. Det må repareres av produsenten eller serviceagenten eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå elektrisk støt.
4. Hold det vekk fra varmekilder som radiatorer, for å unngå deformasjon av plastdeler.
5. Ikke bruk grove eller slitende svamper / kluter eller stålull for å rengjøre apparatet.
6. Denne enheten er ikke konstruert for å kunne betjenes ved hjelp av en ekstern tidtaker eller et separat fjernstyringssystem.
7. Dette Solar-produktet er beregnet for kontinuerlig utendørs drift.
8. Advarsel: Fare for skade og skade - Bruk bare batteriladere som passer til Ni MH-batterier. Hold metallobjekter borte fra batterier når du ikke bruker dem; Det er fare for kortslutning.
9. Ta batteriet ut av rommet og oppbevar enheten på et tørt, frostfritt sted hvis du ikke har tenkt å bruke enheten i lengre tid.
10. Ved feil bruk kan batterivæske lekke, noe som kan føre til hudirritasjoner og brannskader. Hvis et batteri har lekkasje, unngå kontakt mellom huden og øynene og batterisyren. I tilfelle kontakt med batterisyre, skyl straks de berørte områdene med rikelig med ferskvann og kontakt lege umiddelbart.

Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne, eller av personer som mangler erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller instruert om bruk av dette apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet . Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med dette apparatet.

B. HVORDAN DU BRUKER DET

1) Sett inn eller bytt batterier

Dette produktet leveres med 1 NI-MH oppladbart batteri av solenhet. Så du kan bruke produktet direkte.

Forsiktig: Lysets varighet og intensitet kan falle plutselig hvis batteriet er gammelt eller defekt.

I dette tilfellet vil det være nødvendig å bytte ut batteriene i henhold til instruksjonene nedenfor:

- Skru ut de 4 skruene fra dekslet til hver enhet. Fjern glasset og pakningen og løft forsiktig opp solpanelet.
- Bytt brukte eller defekte batterier med nye (1,2 V, minst 600 mA, Ni-MH oppladbart batteri).
- Når du skifter batteriene, må du sørge for riktig polaritet (+/-)
- Lukk lokket på hver etikett riktig.

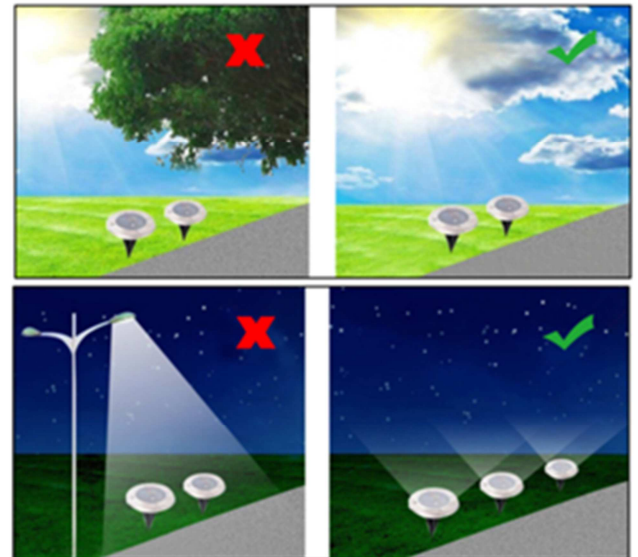
Ikke bruk ikke-oppladbare batterier

2) Operasjon**- Batteriet må lades i direkte sollys for en hel dag før første gangs drift.**

- Koble delene sammen som vist i diagrammet.
- Solpanelet på toppen av enheten belaster det integrerte oppladbare batteriet.
- Slå på enheten ved å sette ON / OFF-bryteren i PÅ-stillingen som vist på bilde 4. Trykk forsiktig på staven i bakken. Plasser solcellepanelet riktig slik at det fanger sollyset fullt ut og lades opp optimalt.
- På grunn av den integrerte lyssensoren slås enheten automatisk på skumring og automatisk slår seg av igjen ved daggry. For å kontrollere batteriet, må du dekke den øvre delen av enheten, så den skal slå på. Vær oppmerksom på at batteriet må lades først.

**Advarsel:**

- Pass på at solpanelet er plassert i direkte sollys. Vi anbefaler særlig orientering av enheten.
- Pass på at solpanelet ikke er plassert i skyggen i løpet av dagen: dette forhindrer ladeprosessen.
- Unngå områder nær en aktiv lyskilde om natten, for eksempel gatelys som kan hindre solfangeren i å fungere skikkelig.



Batteriets ytelse er lavere ved svært kalde utetemperaturer. Dette kan påvirke lysets effektivitet og ytelse av produktet.

SOL FUNKSJON

- Ved å konvertere sollys til strøm, belaster solpanelene det innebygde batteriet i løpet av dagen og slår automatisk på lykten i skumring. Antall timer med belysning avhenger av varighet og intensitet i sollyset i løpet av dagen.
- La enheten gå kontinuerlig for bedre resultater
- Hold solpanelet rent.

C. VEDLIKEHOLD OG VEDLIKEHOLD

Rengjør produktet bare med en tørr eller litt fuktig, lofri klut. Ikke bruk slitemedler for å rengjøre enheten. Rengjør solfangeren regelmessig med en myk, litt fuktig klut.

D. Storage

Ta batteriet ut av rommet og oppbevar enheten på et tørt, frostfritt sted hvis du ikke har tenkt å bruke enheten i lengre tid.

E. FUNKSJONER

- Materiale: Rustfritt stål, PP
- Strømforsyning: 1 AA-batteri 600MaH Ni-MH oppladbart med tag
- Solpanel: 2V80ma per merke
- Autonomi: ca 10 timer



Avhending av enheten:

EU-direktiv 2012/19 / EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE), krever at gamle apparater ikke blir kastet inn i normal husholdningsavfall. Gamle apparater skal samles separat for å optimere gjenvinning og resirkulering av materialene de inneholder og redusere innvirkning på menneskers helse og miljøet.

Forholdsregler og forholdsregler ved bruk av batterier:

Kast et brukt batteri i naturen eller husholdningsavfall forurenset og hindrer gjenvinning av verdifulle materialer. Det er derfor viktig å begrense batteriforbruket og observere følgende retningslinjer:

- ♣ *Foretrekker alkaliske batterier (som varer lenger enn saltvannsbatterier) og hvor det er mulig, oppladbare batterier.*
- ♣ *Kast brukte batterier og akkumulatører i de spesifikke beholderne som er til stede hos forhandlerne. Metaller vil derfor bli gjenvunnet og vil ikke forurense miljøet fordi de inneholder tungmetaller som er helse- og miljøfarlige (hovedsakelig nikkel og kadmium).*

Batteriene må settes inn med polariteten som er angitt på enheten og batteriet. Feil posisjonering kan føre til skade på enheten, lekkasje av batterier, eller ekstrem ild eller batterieksplisjon.

For å sikre riktig drift må batteriene være i god stand. Hvis det oppstår feil i driften av apparatet, sett nye batterier.

Forsøk aldri å lade opp oppladbare batterier. De kan synke, varme opp, forårsake brann eller eksplodere.

Bytt alle batterier samtidig. Bland aldri saltvannsbatterier med alkaliske eller oppladbare batterier. Brukte batterier må fjernes fra enheten. Fjern også batteriene fra apparatet hvis du ikke bruker det i lang tid, ellers kan batteriene lekke og forårsake skade.

Forsøk aldri å kortslutte klemmene på et batteri

Kast aldri batterier i brannen, da de kan eksplodere.

Lading av batterier må utføres av en voksen.

Fjern batteriene fra enheten før du lader den.

Vi anbefaler at voksen overvåker barnet når du bytter batterier for å sikre at disse instruksjonene følges eller for å bytte ut batteriene.

Hvis et batteri svelges, søk øyeblikkelig lege eller nærmeste giftkontrollsentral. Ikke glem å ta med deg enheten.

For optimal ytelse, anbefaler vi at du bruker bare høykvalitets batterier med høy ytelse.



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by / Importert av:

CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à
trier / Kartons und
papierverpackung recyceln /
Verpakkingsmateriaal in karton
en papier te sorteren / Recycle
carton and paper packaging

Papp og papir emballasje sortering